

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Krajský súd v Prešove — fortolkning af EU-traktatens artikel 6 og af artikel 1 i tillægsprotokollen til konventionen om beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, undertegnet i Paris den 20. marts 1952 — ejendomsret — national lovgivning, hvorefter elektriske konstruktioner kan etableres på private områder, uden at ejerne har ret til kompensation.

Konklusion

Det er åbenbart, at De Europæiske Fællesskabers Domstol ikke har kompetence til at besvare de spørgsmål, som ved afgørelser af 2. maj og af 21. juli 2006 er forelagt af Krajský súd v Prešove V.

(¹) EUT C 249 af 14.10.2006.

Sag anlagt den 13. december 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik

(Sag C-503/06)

(2007/C 82/23)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Recchia, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Den Italienske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 9 i direktiv 79/409/EØF (¹), eftersom regionen Ligurien har vedtaget og anvendt bestemmelser vedrørende tilladelse til at fravige ordningen med beskyttelse af vilde fugle, der ikke opfylder de betingelser, som er fastsat i den nævnte bestemmelse.
- Den Italienske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Foranlediget af en klage blev Kommissionen opmærksom på, at regionen Ligurien havde godkendt lov nr. 34 af 5. oktober 2001 med henblik på at opstille regler for den nærmere fremgangsmåde ved meddelelse af undtagelser i medfør af direktivets artikel 9 fra direktivets ordning med beskyttelse af vilde fugle. Den nævnte regionale lov blev ændret ved regionallov nr. 31 af 13. august 2002.

Efter Kommissionens opfattelse har regionallov nr. 34/2001, som ændret, karakter af en tilladelse til almindelig udøvelse af jagt på beskyttede fuglearter i henhold til direktivet, for så vidt som

- den på general og abstrakt måde samt uden tidsbegrænsning udpeger de arter, der er omfattet af undtagelsen, uanset at direktivets undtagelsesbestemmelse er affattet på en sådan måde, at den kun er tiltænkt at skulle anvendes rent undtagelsesvist og kun i kraft af konkrete undtagelser, der først kan meddeles, efter at det er godtgjort, at bestemte videnskabelige betingelser er opfyldt
- den ikke fastsætter en forpligtelse for så vidt angår de individuelle undtagelsesbestemmelser til at angive en af de abstrakte grunde, der gør det muligt at fastsætte undtagelser i henhold til direktivets artikel 9, og ikke fastsætter en forpligtelse til at redegøre for de konkrete årsager til, at en bestemt undtagelse kan henføres til det krav, der angives som abstrakt grund
- den ikke fastsætter, at det skal være godtgjort, at der ikke findes nogen anden tilfredsstillende løsning, ligesom den myndighed, som har bemyndigelse til at erklære, at betingelserne i direktivets artikel 9 er opfyldt, ikke angives.

Den omstændighed, at regionallov nr. 34/2001, som ændret, er uforenelig med direktivet, afspejles i de konkrete tilladelser til jagtudtagning, hvori det ikke godtgøres, at der ikke findes andre tilfredsstillende løsninger, og hvori hverken den abstrakte grund eller de konkrete årsager til, at undtagelsen er nødvendig, anføres.

Efter fristen i den begrundede udtalelse udløb den 31. oktober 2006, ophævede regionen Ligurien regionallov nr. 34/2001, som ændret, ved regionallov nr. 35/2006 af 31. oktober 2006, og den vedtog regionallov nr. 36/2006, i medfør af hvilken der tillades undtagelser for så vidt angår jagtudtagninger, der er uforenelige med direktivets artikel 9 i samme omfang som de allerede anfægtede undtagelser i den tidligere gældende regionallov.

(¹) Rådets direktiv 79/409/EØF af 2.4.1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT L 103, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale civile di Genova (Italien) den 18. januar 2007 — Autostrada dei Fiori SpA, AISCAT, Associazione Nazionale dei Gestori delle Autostrade mod Governo della Repubblica Italiana, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Economia e delle Finanze, og Azienda nazionale autonoma delle strade (ANAS)

(Sag C-12/07)

(2007/C 82/24)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale civile di Genova

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Autostrada dei Fiori SpA, AISCAT, Associazione Nazionale dei Gestori delle Autostrade

Sagsøgte: Governo della Repubblica Italiana, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dell'Economia e delle Finanze, og Azienda nazionale autonoma delle strade (ANAS)

Præjudicielle spørgsmål

1) Domstolen anmodes om at oplyse, om et retssubjekt — der drives som et aktieselskab, og som har det formål, den funktion og de beføjelser til at intervenere på markedet, som ANAS spa har fået tillagt af den italienske lovgiver, (jf. herved navnlig retsakterne til oprettelse af det nye retssubjekt, ANAS' vedtægter, som er godkendt ved interministerielt dekret af 18.12.2002, de nye bestemmelser i artikel 2, stk. 82-90 i lovdekret af 3.10.2006, ophøjet til lov med de ændringer, der er foretaget af finansloven for 2007 ved artikel 1, stk. 2034) — kan anses for en (offentlig) virksomhed i fællesskabsretlig forstand og med de retsvirkninger, der følger af fællesskabsretten, og om den dermed er omfattet af konkurrencereglerne (traktatens artikel 86)?

Såfremt første spørgsmål besvares bekræftende, spørges:

2) Er et regelsæt som det i sagen omhandlede, der er ophøjet til lov ved lov nr. 286/2006, hvorved der fastsættes en »eventuel ret til erstatning« som kompensation for den vidtrækkende ekspropriationsbeføjelse, der er tillagt en konkurrerende offentlig virksomhed som ANAS spa, foreneligt med fællesskabsretten, henset til den fællesskabsretlige beskyttelse af den private ejendomsret, der er en grundlæggende rettighed?

3) Er fællesskabsretten, navnlig konkurrencereglerne og reglerne om det indre marked (artikel 43 EF ff. og artikel 81 EF ff.), henset til de i sagen omhandlede bestemmelser, herunder ændringerne ved stadfæstelsen og ændringerne til finansloven for 2007, til hinder for, at et selskab som ANAS spa med det offentlige som eneaktionær — midlertidigt, men uden, at der fastsættes en ubetinget frist — tillægges beføjelse til at udføre offentlige tjenesteydelser eller til at forvalte offentlig infrastruktur uden afholdelse af udbudsforretning?

4) Er den fællesskabsretlige procedure for tildeling af offentlige kontrakter til hinder for, at en medlemsstat udvider den ordning, der er fastsat i direktiverne vedrørende udbud af kontrakter om leverancer og tjenesteydelser, til også at gælde »vertikale« operationer, der udføres af private virksomheder, idet medlemsstaten desuden forbeholder sig retten til at udpege medlemmerne af de besluttende udbudskommissioner?

5) Foreligger der statsstøtte i strid med artikel 87 EF ff. i forbindelse med finansielle foranstaltninger, der er indført til fordel for ANAS i medfør af artikel 7, stk. 12, i lovdekret nr. 138/2002 og artikel 7, stk. 1e, i lovdekret nr. 138/2002 samt artikel 1, stk. 453, i finansloven for 2005 (lov nr. 311

af 30.12.2004), der gør det muligt for ANAS spa at opnå lån på lempelige vilkår fra Cassa depositi e Prestiti s.p.a. samt foranstaltninger svarende til dem, der er indført ved artikel 1, stk. 299, litra c), og stk. 453 i lov nr. 311/2004 (finansloven for 2005) og/eller i medfør af artikel 76, stk. 2, i lov nr. 289/2003, hvorved ANAS spa tilføres betydelige offentlige tilskud, der er klart øremærket til infrastrukturarbejder, men uden en forpligtelse til at føre et særskilt regnskab, for så vidt som ANAS spa indrømmes fordele, der ikke indrømmes de private konkurrenter, og der ikke føres et særskilt regnskab herfor? Og foreligger der tillige statsstøtte ved en foranstaltning såsom forlængelsen af ANAS spa's koncession, der gør det muligt for ANAS at undgå udbudsproceduren, samt ved bestemmelser som dem, der er indført ved artikel 2 i lov nr. 286/2006 (som ophøjer lovdekret nr. 262/2006 til lov), stk. 87 og 88, hvori det fastsættes, at ANAS spa automatisk kan indtræde — midlertidigt, men uden, at der fastsættes en frist for varigheden — i private underkoncessionsforhold ved disses udløb?

Appel iværksat den 22. januar 2007 af Marguerite Chetcuti til prøvelse af dom afsagt den 8. november 2006 af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-357/04, Chetcuti mod Kommissionen

(Sag C-16/07 P)

(2007/C 82/25)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Marguerite Chetcuti (ved avocat M.-A. Lucas)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Ophævelse af den af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) afsagte dom af 8. november 2006 i sag T-357/04, Chetcuti mod Kommissionen.

— Der gives appellanten medhold i de for Retten nedlagte påstande, hvorefter:

— den af udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøven truffene afgørelse af 22. juni 2004 om på grundlag af punkt III i meddelelsen om udvælgelsesprøve KOM/PA/04 af 6. april 2004 ikke at imødekomme sagsøgerens ansøgning, annulleres